

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1936/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 27ης Σεπτεμβρίου 2001****περί ορισμένων μέτρων ελέγχου των δραστηριοτήτων αλιείας των άκρως μεταναστευτικών ειδών ιχθύων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,την πρόταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα είναι, από τις 14 Νοεμβρίου 1997, συμβαλλόμενο μέρος της διεθνούς σύμβασης για τη διατήρηση των τονοειδών του Ατλαντικού ⁽³⁾, η οποία στο εξής καλείται «σύμβαση CICTA».
- (2) Η σύμβαση CICTA προβλέπει ένα πλαίσιο για την περιφερειακή συνεργασία στον τομέα της διατήρησης και της διαχείρισης των πόρων των τονοειδών και των συναφών ειδών του Ατλαντικού Ωκεανού και των παρακειμένων θαλασσών μέσω της ίδρυσης μιας διεθνούς επιτροπής για τη διατήρηση των τονοειδών του Ατλαντικού, η οποία στο εξής καλείται «CICTA», και την έκδοση συστάσεων στον τομέα της διατήρησης και της διαχείρισης στη ζώνη της σύμβασης, οι οποίες καθίστανται δεσμευτικές για τα συμβαλλόμενα μέρη.
- (3) Η CICTA εξέδωσε πολλές συστάσεις που επιβάλλουν υποχρεώσεις στον τομέα του ελέγχου και της εποπτείας, ιδίως για την κατάρτιση και τη διαβίβαση στατιστικών δεδομένων, την επιθεώρηση στα λιμάνια, τη δορυφορική παρακολούθηση των σκαφών, τις παρατηρήσεις σκαφών και τις εκφορτώσεις, τον έλεγχο των σκαφών των μη συμβαλλόμενων μερών και των σκαφών άνευ εθνικότητας. Οι συστάσεις αυτές κατέστησαν δεσμευτικές για την Κοινότητα και η Κοινότητα υποχρεούται συνεπώς να τις θέσει σε εφαρμογή.
- (4) Ορισμένες υποχρεώσεις ενσωματώθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1351/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων ελέγχου για τη διασφάλιση της τήρησης των μέτρων που θεσπίστηκαν από την CICTA ⁽⁴⁾ και στο άρθρο 22 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2742/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, περί καθορισμού, για το 2000, για ορι-

σμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων, και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 66/98 ⁽⁵⁾. Για λόγους σαφήνειας και εξορθολογισμού, είναι αναγκαίο να συγκεντρωθεί το σύνολο των μέτρων αυτών σε έναν και μόνο κανονισμό, ο οποίος και θα αντικαθιστά τους καταργούμενους παλαιότερους κανονισμούς.

- (5) Για σκοπούς επιστημονικής έρευνας, είναι σκόπιμο να επιβληθεί στους πλοίαρχους των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών η εφαρμογή των υποχρεώσεων του «εγχειριδίου δραστηριοτήτων για τις στατιστικές και τη δειγματοληψία τονοειδών και συναφών ειδών στον Ατλαντικό Ωκεανό» το οποίο εκδόθηκε από τη CICTA.
- (6) Η Κοινότητα ενέκρινε τη συμφωνία για την ίδρυση της επιτροπής τόνου του Ινδικού Ωκεανού ⁽⁶⁾, η οποία στο εξής καλείται «CTOI». Η συμφωνία αυτή προβλέπει ένα χρήσιμο πλαίσιο για την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας με στόχο τη διατήρηση και την ορθολογική χρήση των τόνων και των συναφών ειδών του Ινδικού Ωκεανού μέσω της ίδρυσης της CTOI και την έκδοση συστάσεων όσον αφορά τη διατήρηση και τη διαχείριση στη ζώνη αρμοδιότητας της CTOI, οι οποίες καθίστανται δεσμευτικές για τα συμβαλλόμενα μέρη. Η Κοινότητα θα πρέπει να εφαρμόσει τα μέτρα ελέγχου που εγκρίθηκαν από την CTOI.
- (7) Η CTOI εξέδωσε σύσταση που προβλέπει την καταγραφή και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τον τροπικό τόνο. Η σύσταση αυτή είναι δεσμευτική για την Κοινότητα και πρέπει, κατά συνέπεια, να τεθεί σε ισχύ.
- (8) Η Κοινότητα έχει αλιευτικά συμφέροντα στον ανατολικό Ειρηνικό Ωκεανό και κίνησε τη διαδικασία προσχώρησης στην παναμερικανική επιτροπή τροπικού τόνου, η οποία στο εξής καλείται «CITT», αλλά, εν αναμονή της προσχώρησης και στο πλαίσιο των υποχρεώσεων συνεργασίας που απορρέουν από τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θαλάσσης, θα πρέπει να εφαρμόσει τα μέτρα ελέγχου που θεσπίστηκαν από τη CITT.

⁽¹⁾ ΕΕ C 62 Ε της 27.2.2001, σ. 79.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 28 Φεβρουαρίου 2001 (δεν έχει ακόμα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ L 162 της 18.6.1986, σ. 34.⁽⁴⁾ ΕΕ L 162 της 26.6.1999, σ. 6.⁽⁵⁾ ΕΕ L 341 της 31.12.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2765/2000 (ΕΕ L 321 της 19.12.2000, σ. 5).⁽⁶⁾ ΕΕ L 236 της 5.10.1995, σ. 24.

- (9) Η Κοινότητα υπέγραψε τη συμφωνία σχετικά με το διεθνές πρόγραμμα για τη διατήρηση των δελφινιών⁽¹⁾ και αποφάσισε, με την απόφαση 1999/386/EK⁽²⁾, την προσωρινή εφαρμογή της εν αναμονή της έγκρισής της. Κατά συνέπεια, η Κοινότητα πρέπει να εφαρμόσει τις διατάξεις ελέγχου που προβλέπονται από την εν λόγω συμφωνία.
- (10) Προκειμένου να εξασφαλίσουν την τήρηση των εφαρμοστέων μέτρων ελέγχου της CTOI, της CITT και της συμφωνίας για το διεθνές πρόγραμμα διατήρησης των δελφινιών, τα κράτη μέλη πρέπει να αναλάβουν την απαιτούμενη δράση.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽³⁾, εφαρμόζεται σε όλες τις αλιευτικές δραστηριότητες και σε όλες τις συναφείς δραστηριότητες που ασκούνται στο έδαφος και στα θαλάσσια ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων κοινοτικών αλιευτικών σκαφών που ασκούν δραστηριότητα στα ύδατα τρίτων χωρών ή στην ανοικτή θάλασσα, υπό την επιφύλαξη αλιευτικών συμφωνιών που συνάφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών ή διεθνών συμβάσεων, στις οποίες έχει προσχωρήσει η Κοινότητα.
- (12) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχος

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει μέτρα ελέγχου και επιθεώρησης που αφορούν την αλιεία αποθεμάτων άκρως μεταναστευτικών ιχθύων τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται στα αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία κρατών μελών και είναι νηολογημένα στην Κοινότητα, αποκαλούμενα στο εξής «κοινοτικά αλιευτικά σκάφη», τα οποία ασκούν δραστηριότητες σε μία από τις ζώνες που καθορίζονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 2

Καθορισμός ζωνών

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, καθορίζονται οι εξής θαλάσσιες ζώνες:

α) Ζώνη 1

Όλα τα ύδατα του Ατλαντικού Ωκεανού και των παρακείμενων θαλασσών που περιλαμβάνονται στην περιοχή της διεθνούς σύμβασης για τη διατήρηση των τονοειδών του Ατλαντικού (CICTA), όπως ορίζεται στο άρθρο Ι της σύμβασης.

β) Ζώνη 2

Όλα τα ύδατα του Ινδικού Ωκεανού που περιλαμβάνονται στη ζώνη αρμοδιότητας που καθορίζεται στο άρθρο ΙΙ της συμφωνίας

νίας για τη σύσταση της επιτροπής διαχείρισης της αλιείας τόνου του Ινδικού Ωκεανού (CTOI).

γ) Ζώνη 3

Όλα τα ύδατα του ανατολικού Ειρηνικού Ωκεανού που περιλαμβάνονται στη ζώνη που ορίζεται στο άρθρο ΙΙΙ της συμφωνίας για το διεθνές πρόγραμμα διατήρησης των δελφινιών.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- α) «επιβίβαση»: η επιβίβαση επί αλιευτικού σκάφους, το οποίο βρίσκεται στη ζώνη αρμοδιότητας μιας οργάνωσης, ενός ή περισσότερων εξουσιοδοτημένων επιθεωρητών, με σκοπό την πραγματοποίηση επιθεώρησης·
- β) «μεταφόρτωση»: η εκφόρτωση οιασδήποτε ποσότητας άκρως μεταναστευτικών ιχθύων ή/και προϊόντων τέτοιων ιχθύων από ένα αλιευτικό σκάφος σε άλλο σκάφος είτε στη θάλασσα είτε σε λιμάνι, χωρίς τα προϊόντα να έχουν καταγραφεί από ένα κράτος λιμένος ως έχοντα εκφορτωθεί στη ξηρά·
- γ) «εκφόρτωση»: η εκφόρτωση οιασδήποτε ποσότητας άκρως μεταναστευτικών ειδών ιχθύων ή/και προϊόντων τέτοιων ιχθύων που βρίσκονται επί αλιευτικού σκάφους, από το αλιευτικό σκάφος στο λιμάνι ή στην ξηρά·
- δ) «παράβαση»: οιαδήποτε εικαζόμενη δραστηριότητα ή παράλειψη αλιευτικού σκάφους, η οποία έχει καταχωρηθεί σε έκθεση επιθεώρησης και η οποία παρέχει σοβαρούς λόγους υπόνοιας ότι σημειώθηκε παράβαση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού ή οποιουδήποτε άλλου κανονισμού στον οποίο ενσωματώθηκε σύσταση που θεσπίστηκε από περιφερειακή οργάνωση για μια από τις ζώνες που αναφέρονται στο άρθρο 2·
- ε) «σκάφος μη συμβαλλομένου μέρους»: σκάφος, το οποίο επισημάνθηκε και έγινε αντιληπτό να ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες σε μια από τις ζώνες που καθορίζονται στο άρθρο 2 και το οποίο φέρει σημαία κράτους που δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος της σχετικής περιφερειακής οργάνωσης·
- στ) «σκάφος αγνώστου εθνικότητας»: σκάφος το οποίο παρέχει σοβαρούς λόγους υπόνοιας ότι δεν έχει εθνικότητα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΜΕΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΖΩΝΗ 1

Τμήμα 1

Μέτρα ελέγχου

Άρθρο 4

Δειγματοληψία των αλιευμάτων

1. Η δειγματοληψία των αλιευμάτων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1543/2000 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί κοινοτικού πλαισίου συλλογής και διαχείρισης των αλιευτικών δεδομένων άσκησης της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽⁵⁾ και τις απαιτήσεις του εγχειριδίου για τις στατιστικές και τη δειγματοληψία τονοειδών και συναφών ειδών του Ατλαντικού (3η έκδοση, CICTA, 1990).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 176 της 15.7.2000, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ L 132 της 27.5.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 12.6.1999, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98 (ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

Κοινοποίηση των αλιευμάτων

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, η οποία με τη σειρά της θα διαβιβάσει στην εκτελεστική γραμματεία της CICTA, τα ετήσια ονομαστικά δεδομένα αλιευμάτων (καθήκον I όπως ορίζεται από τη CICTA), για τα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα II. Προς εκπλήρωση των απαιτήσεων της CICTA, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα δεδομένα στην Επιτροπή το αργότερο έως:

την 1η Μαρτίου του επόμενου έτους: προκαταρκτικές εκτιμήσεις για ολόκληρο το έτος,

τις 15 Απριλίου του επόμενου έτους: οριστικές εκτιμήσεις.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν ετησίως πριν από τις 31 Ιουλίου, στην εκτελεστική γραμματεία της CICTA, με δυνατότητα ηλεκτρονικής πρόσβασης της Επιτροπής, τα ακόλουθα δεδομένα (καθήκον II όπως ορίζεται από την CICTA):

- α) τα δεδομένα αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας του προηγούμενου έτους, με λεπτομερή χωροχρονική κατανομή·
- β) τα δεδομένα τα οποία διαθέτουν σχετικά με τα αλιεύματα ερασιτεχνικής αλιείας των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2.

Άρθρο 6

Πληροφορίες σχετικά με τα αλιεύματα καρχαρία

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες για τα αλιεύματα και το εμπόριο καρχαρία στην εκτελεστική γραμματεία της CICTA, παρέχοντας ηλεκτρονική πρόσβαση στην Επιτροπή.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2.

Άρθρο 7

Αλιεύματα που δεν αποτελούν αντικείμενο δήλωσης

Σε περίπτωση εισαγωγής κατεψυγμένων προϊόντων τόνου και μεγαλόφθαλμου τόνου που αλιεύονται από πλοία με παραγάδι συνολικού μήκους μεγαλύτερου από 24 μέτρα, κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής, κάθε κράτος μέλος συλλέγει και εξετάζει όσο το δυνατόν περισσότερα δεδομένα σχετικά με την εισαγωγή, καθώς και οποιαδήποτε σχετικά στοιχεία, όπως το όνομα των σκαφών, το νηολόγιο και το όνομα του πλοιοκτήτη, τα αλιευθέντα είδη και το βάρος τους, τη ζώνη αλιεύσης καθώς και τον τόπο εξαγωγής.

Άρθρο 8

Παρατήρηση σκαφών

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, με τον όρο «παρατήρηση» νοείται οιαδήποτε παρατήρηση πραγματοποιείται από σκάφος, αεροσκάφος ή αρμόδια αρχή κράτους μέλους που είναι υπεύθυνη για την θαλάσσια επιθεώρηση:

- σκάφους αγνώστου εθνικότητας που ενδέχεται να αλιεύει τα είδη που εμφανίζονται στο παράρτημα I,
- ή σκάφους το οποίο φέρει σημαία άλλου συμβαλλόμενου κράτους, και το οποίο ενδέχεται να αλιεύει κατά παράβαση των μέτρων διατήρησης της CICTA,
- ή σκάφους το οποίο φέρει σημαία μη συμβαλλόμενου μέρους, οντότητας ή αλιευτικής οντότητας και το οποίο ενδέχεται να αλιεύει κατά παράβαση των μέτρων διατήρησης της CICTA.

2. Η παρατήρηση καταχωρείται σε τυποποιημένο έντυπο παρατήρησης και περιέχει, εάν αυτό είναι δυνατόν, όλες τις πληροφορίες που προβλέπονται στο εν λόγω έντυπο. Το έντυπο αυτό, μπορεί να συνοδεύεται, ενδεχομένως, από φωτογραφίες του παρατηρηθέντος σκάφους.

3. Τα έντυπα παρατήρησης διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο ανήκει ο παρατηρητής. Το κράτος μέλος τα διαβιβάζει χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή, η οποία ενημερώνει το κράτος σημαίας του παρατηρηθέντος σκάφους. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμέσως τα έντυπα παρατήρησης στην εκτελεστική γραμματεία της CICTA.

4. Ένα κράτος μέλος, το οποίο λαμβάνει από τις αρμόδιες αρχές συμβαλλόμενου μέρους παρατηρήσεις σχετικά με τη δραστηριότητα σκάφους που φέρει τη σημαία του, κοινοποιεί χωρίς καθυστέρηση τις παρατηρήσεις αυτές, καθώς και οποιαδήποτε άλλη συναφή πληροφορία στην Επιτροπή. Η Επιτροπή κοινοποιεί εν ευθέτω χρόνω τις πληροφορίες αυτές στην εκτελεστική γραμματεία προκειμένου να εξεταστούν από την επιτροπή εφαρμογής.

5. Οι πλοίαρχοι κοινοτικών αλιευτικών σκαφών διαβιβάζουν στις αρχές τους οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με σκάφη για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι αλιεύουν μεγαλόφθαλμο τόνο στη ζώνη που καλύπτει η Σύμβαση και τα οποία δεν εμφανίζονται στον κατάλογο που συντάχθηκε από την εκτελεστική γραμματεία της CICTA. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν το συντομότερο δυνατό τις παρατηρήσεις αυτές στην Επιτροπή, η οποία ενημερώνει σχετικά την εκτελεστική γραμματεία της CICTA.

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου όσον αφορά τη μορφή και τις απαιτήσεις του εντύπου παρατήρησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Ετήσια έκθεση

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, πριν από τις 15 Ιουνίου κάθε έτους, εθνική έκθεση σύμφωνα με το υπόδειγμα που εγκρίθηκε από την CICTA περιλαμβάνοντας σε αυτή α) πληροφορίες για τη θέση σε εφαρμογή του συστήματος παρακολούθησης μέσω δορυφόρου και β) «πίνακα δηλώσεων CICTA» για κάθε αλιεύμα, ο οποίος συνοδεύεται από σχόλια, μεταξύ άλλων για τις υπερβάσεις των ορίων ανοχής που έχουν καθοριστεί από την CICTA για τα ελάχιστα μεγέθη ορισμένων ειδών και τα μέτρα που λήφθηκαν ή πρόκειται να ληφθούν. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν επίσης με ποιόν τρόπο ρυθμίζεται η ερασιτεχνική αλιεία των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I και δίνουν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες μεταφόρτωσης στις οποίες έλαβαν μέρος σκάφη τους κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2.

Τμήμα 2

Διαδικασίες επιθεώρησης σε λιμένες

Άρθρο 10

Γενικές αρχές

1. Τα κράτη μέλη αναθέτουν καθήκοντα επιθεώρησης στους λιμένες τους σε επιθεωρητές επιφορτισμένους με την εποπτεία και την επιθεώρηση της μεταφόρτωσης και εκφόρτωσης των ειδών που εμφανίζονται στο παράρτημα Ι.
2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι επιθεωρήσεις είναι αμερόληπτες και σύμφωνες με τις διατάξεις της CICTA για την επιθεώρηση λιμένων.
3. Το κράτος λιμένος μπορεί, μεταξύ άλλων, να επιθεωρεί έγγραφα, αλιευτικό εξοπλισμό και αλιεύματα επί των αλιευτικών σκαφών, όταν τέτοια σκάφη ευρίσκονται εθελοντικώς στον λιμένα ή στους υπεράκτιους σταθμούς του εν λόγω κράτους.

Άρθρο 11

Επιθεωρητές

1. Τα κράτη μέλη χορηγούν ειδικό έγγραφο ταυτότητας σε κάθε επιθεωρητή CICTA. Ο εν λόγω επιθεωρητής πρέπει να φέρει το δελτίο επ' αυτού και να το παρουσιάζει πριν προβεί στην επιθεώρηση. Η μορφή της ταυτότητας αυτής καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τον κατάλογο των επιθεωρητών τους στην Επιτροπή, η οποία τον διαβιβάζει στην εκτελεστική γραμματεία της CICTA.
2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι επιθεωρητές της CICTA να εκτελούν την αποστολή τους σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στο σύστημα επιθεώρησης λιμένων της CICTA. Οι επιθεωρητές παραμένουν υπό τον επιχειρησιακό έλεγχο των αρμόδιων αρχών τους και είναι υπόλογοι έναντι αυτών.

Άρθρο 12

Διαδικασίες επιθεώρησης

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι επιθεωρητές της CICTA:
 - να πραγματοποιούν τις επιθεωρήσεις τους κατά τρόπο ο οποίος να προκαλεί την ελάχιστη διαταραχή και ενόχληση στις δραστηριότητες του σκάφους, αποφεύγοντας οποιαδήποτε υποβάθμιση της ποιότητας του αλιεύματος,
 - να συντάσσουν έκθεση επιθεώρησης, σύμφωνα με κανόνες που καθορίζονται με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 και να τη διαβιβάζουν στην αρμόδια αρχή.
2. Οι επιθεωρητές διαθέτουν τη δυνατότητα να εξετάζουν όλες τις ζώνες, τις γέφυρες και χώρους του αλιευτικού σκάφους, τα αλιεύματα (μεταποιημένα ή μη), τα αλιευτικά εργαλεία, τον εξοπλισμό καθώς και οποιοδήποτε έγγραφο κρίνεται αναγκαίο για την επαλήθευση της τήρησης των μέτρων διατήρησης που έχουν θεσπιστεί από την CICTA, συμπεριλαμβανομένου του ημερολογίου του σκάφους και των δελτίων φόρτωσης σε περιπτώσεις πλοίων ανεφοδιασμού ή πλοίων μεταφοράς.
3. Οι επιθεωρητές υπογράφουν την έκθεσή τους παρουσία του πλοιάρχου του σκάφους, ο οποίος έχει το δικαίωμα να προσθέσει ή να ζητήσει να προστεθούν στην εν λόγω έκθεση όλες οι πληροφορίες που του φαίνονται κατάλληλες και να θέσει την υπογραφή

του. Ο επιθεωρητής αναγράφει στο ημερολόγιο του σκάφους ότι πραγματοποιήθηκε επιθεώρηση.

Άρθρο 13

Υποχρεώσεις του πλοιάρχου του σκάφους κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης

Ο πλοίαρχος κοινοτικού σκάφους, το οποίο υφίσταται επιθεώρηση:

- α) δεν αντιτίθεται στις επιθεωρήσεις που πραγματοποιούνται στους εθνικούς και αλλοδαπούς λιμένες από δεόντως εξουσιοδοτημένους επιθεωρητές, δεν προσπαθεί να τους απειλήσει ή να τους προκαλέσει προβλήματα κατά την άσκηση των καθηκόντων τους και εξασφαλίζει την ασφάλειά τους·
- β) συνεργάζεται στην επιθεώρηση του σκάφους που πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό παρέχοντας τη συνδρομή του για το σκοπό αυτό·
- γ) παρέχει στον επιθεωρητή τα μέσα προκειμένου να διενεργήσει οποιαδήποτε εξέταση ζωνών, γεφυρών, χώρων του σκάφους, αλιευμάτων (μεταποιημένων ή μη), αλιευτικών εργαλείων, εξοπλισμών και οποιωνδήποτε εγγράφων, συμπεριλαμβανομένων των δελτίων αλιείας και του δελτίου φόρτωσης.

Άρθρο 14

Διαδικασία σε περίπτωση παράβασης

1. Όταν ένας επιθεωρητής CICTA έχει σοβαρούς λόγους να πιστεύει ότι ένα αλιευτικό σκάφος πραγματοποίησε δραστηριότητα αντίθετη προς τα μέτρα διατήρησης που θεσπίστηκαν από την CICTA:
 - α) σημειώνει την παράβαση στην έκθεση επιθεώρησης·
 - β) λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει την ασφάλεια και τη διατήρηση των αποδεικτικών στοιχείων·
 - γ) διαβιβάζει αμελλητί την έκθεση επιθεώρησης στις αρμόδιες αρχές του.
2. Το κράτος μέλος, το οποίο προβαίνει στην επιθεώρηση, κοινοποιεί αμελλητί το πρωτότυπο της έκθεσης επιθεώρησης στην Επιτροπή, η οποία τη διαβιβάζει κατόπιν, με κοινοποίηση στην εκτελεστική γραμματεία της CICTA, στις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας του επιθεωρηθέντος σκάφους.

Άρθρο 15

Συνέχεια που δίνεται στις παραβάσεις

1. Όταν ένα κράτος μέλος ενημερωθεί από ένα συμβαλλόμενο μέρος της CICTA ή από ένα άλλο κράτος μέλος, σχετικά με παράβαση που διαπράχθηκε από σκάφος που φέρει τη σημαία του, ενεργεί ταχέως, σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, προκειμένου να παραλάβει και να εξετάσει τα αποδεικτικά στοιχεία και να πραγματοποιήσει οποιαδήποτε αναγκαία έρευνα και, στο μέτρο του δυνατού, να επιθεωρήσει το σκάφος.
2. Κάθε κράτος μέλος ορίζει την αρχή που είναι αρμόδια για την παραλαβή των αποδεικτικών στοιχείων των παραβάσεων και κοινοποιεί στην Επιτροπή το όνομα και τη διεύθυνσή της, καθώς και άλλα στοιχεία επαφής.
3. Το κράτος μέλος σημαίας κοινοποιεί στην Επιτροπή τις κυρώσεις και τα μέτρα που λήφθηκαν έναντι του σχετικού σκάφους και η Επιτροπή τα διαβιβάζει με τη σειρά της στην εκτελεστική γραμματεία της CICTA.

Άρθρο 16

Μεταχείριση των εκθέσεων επιθεώρησης

1. Κάθε κράτος μέλος αποδίδει στις εκθέσεις που συντάχθηκαν από τους επιθεωρητές CICTA άλλων κρατών μελών και άλλων συμβαλλομένων μερών την αξία που αποδίδει και στις εκθέσεις που συντάχθηκαν από τους επιθεωρητές του.

2. Κάθε κράτος μέλος συνεργάζεται με τα ενδιαφερόμενα συμβαλλόμενα μέρη με σκοπό τη διευκόλυνση, σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, των δικαστικών ή άλλων διαδικασιών που απορρέουν από μια έκθεση που υποβλήθηκε από επιθεωρητή CICTA στο πλαίσιο του συστήματος επιθεώρησης λιμένων της CICTA.

ΤΜΗΜΑ 3

Σκάφη αγνώστου εθνικότητας ή σκάφη μη συμβαλλόμενου μέρους

Άρθρο 17

Μεταφορτώσεις

1. Απαγορεύεται στα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη να δέχονται μεταφορτώσεις των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I τα οποία προέρχονται από σκάφη αγνώστου εθνικότητας ή σκάφη που φέρουν σημαία μη συμβαλλόμενου μέρους, το οποίο δεν απολαύει του καθεστώτος συνεργαζόμενου μέρους, οντότητας ή αλιευτικής οντότητας.

2. Ο κατάλογος των συνεργαζόμενων μερών, οντοτήτων ή αλιευτικών οντοτήτων, ο οποίος θεσπίζεται από την CICTA, δημοσιεύεται από την Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά C).

3. Πριν από τις 15 Σεπτεμβρίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητες μεταφόρτωσης ιχθύων των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I, που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ σκαφών που φέρουν τη σημαία τους και σκαφών που φέρουν τη σημαία μη συμβαλλόμενου μέρους το οποίο απολαύει του καθεστώτος συνεργαζόμενου μέρους, οντότητας ή αλιευτικής οντότητας κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους. Η Επιτροπή διαβιβάζει αυτές τις πληροφορίες στην εκτελεστική γραμματεία της CICTA.

Άρθρο 18

Έλεγχος αλιευτικών δραστηριοτήτων

1. Οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους που επιβιβάστηκαν για σκοπούς επιθεώρησης ή/και επιθεώρησαν ένα σκάφος αγνώστου εθνικότητας, κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή τα αποτελέσματα της επιθεώρησης καθώς και, ενδεχομένως, τα κατάλληλα μέτρα που έλαβαν σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί τις πληροφορίες αυτές στην εκτελεστική γραμματεία της CICTA.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε σκάφος αγνώστου εθνικότητας ή σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους, το οποίο εισέρχεται σε συγκεκριμένο λιμάνι κατά την έννοια του άρθρου 28 ε) παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, να επιθεωρείται από τις αρμόδιες αρχές τους. Μέχρι την περάτωση της επιθεώρησης, απαγορεύεται η εκφόρτωση ή/και η μεταφόρτωση των αλιευμάτων του εν λόγω σκάφους.

3. Εάν, μετά την επιθεώρηση, οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι το σκάφος φέρει επ' αυτού αλιευτικούς πόρους που αποτελούν αντικείμενο ισχύουσας σύστασης της CICTA, το κράτος μέλος απαγορεύει την εκφόρτωση ή/και τη μεταφόρτωσή τους.

4. Η απαγόρευση της παραγράφου 3 δεν εφαρμόζεται εάν ο πλοίαρχος του επιθεωρούμενου σκάφους ή ο αντιπρόσωπός του αποδείξουν στις αρμόδιες αρχές ότι:

- α) τα αλιεύματα που ευρίσκονται επί του σκάφους αλιεύτηκαν εκτός της ζώνης·
- β) ή ότι τα αλιεύματα που ευρίσκονται επί του σκάφους, αλιεύτηκαν σύμφωνα με τα ισχύοντα μέτρα διατήρησης.

Άρθρο 19

Υπήκοοι κρατών μελών

Κάθε κράτος μέλος προσπαθεί, σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, να αποθαρρύνει τους υπηκόους του να συμμετέχουν σε δραστηριότητες μη συμβαλλόμενων μερών, οι οποίες θίγουν την εφαρμογή των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης της CICTA.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΜΕΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΖΩΝΗ 2

Άρθρο 20

Γενικές αρχές

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου τα σκάφη που φέρουν τη σημαία του να τηρούν τα μέτρα που εφαρμόζονται στη ζώνη.

Άρθρο 21

Παρατηρήσεις

1. Οι πλοίαρχοι κοινοτικών αλιευτικών σκαφών που έχουν δικαίωμα να αλιεύουν στη ζώνη διαβιβάζουν στις εθνικές αρχές τους τις παρατηρήσεις τους σχετικά με σκάφη μη συμβαλλόμενων μερών, για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ή είναι γνωστό ότι αλιεύουν μεγαλόφθαλμο τόνο, κιτρινόπτερο τόνο ή παλαμίδα στη ζώνη.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν αμελλητί τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή, η οποία τις διαβιβάζει στην CTOI.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΜΕΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΖΩΝΗ 3

Άρθρο 22

Γενικές αρχές

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου τα σκάφη που φέρουν τη σημαία του, να τηρούν τα μέτρα της ΙΑΤΤC που έχουν ενσωματωθεί στο κοινοτικό δίκαιο και τα μέτρα της συμφωνίας για το διεθνές πρόγραμμα διατήρησης των δελφινιών, που εφαρμόζονται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 23

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2, του άρθρου 5 παράγραφος 3, του άρθρου 6 παράγραφος 2, του άρθρου 8 παράγραφος 6 και του άρθρου 9 παράγραφος 2 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία διαχείρισης που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2.

Άρθρο 24

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 25

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1351/1999 καταργείται.

2. Το άρθρο 22 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2742/1999 καταργείται.

3. Οι παραπομπές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1351/1999 πρέπει να θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και ακολουθούν τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος III.

Άρθρο 26

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Σεπτεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. LANDUYT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ

- Τόνος ο μακρύπτερος: *Thunnus alalunga*
 - Τόνος: *Thunnus thynnus*
 - Τόνος ο μεγαλόφθαλμος: *Thunnus obesus*
 - Παλαμίδα: *Katsuwonus pelamis*
 - Ρίκια: *Sarda sarda*
 - Κιτρινόπτερος τόνος: *Thunnus albacares*
 - Μαύρος τόνος: *Thunnus atlanticus*
 - Τονοειδή: *Euthynnus* spp.
 - Τόνος: *Thunnus maccoyii*
 - Κοπάνια: *Auxis* spp.
 - Λιθρίνια πελαγίσια: *Bramidae*
 - Μαρλέν: *Tetrapturus* spp.; *Makaira* spp.
 - Ιστιοφόροι: *Istiophorus* spp.
 - Ξιφίας: *Xiphias gladius*
 - Λουτζοσαργάνα: *Scomberesox* spp., *Cololabis* spp.
 - Δελφίνι, κοινό δελφίνι: *Coryphaena hippurus*, *Coryphaena equiselis*
 - Καρχαρίες: *Hexanchus griseus*, *Cetorhinus maximus*, *Alopiidae*, *Rhincodon typus*, *Carcharhinidae*, *Sphyrnidae*, *Isuridae*, *Lamnidae*
 - Κητοειδή (φάλαινες και φώκαινες): *Physeteridae*, *Belaenopteridae*, *Balenidae*, *Eschrichtiidae*, *Monodontidae*, *Ziphiidae*, *Delphinidae*.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗ ΣΙΥΤΑ

Λατινική ονομασία	Συνήθης ονομασία
Thunnus thynnus	Τόνος κόκκινος
Thunnus maccoyii	Τόνος Αυστραλίας
Thunnus albacares	Τόνος κιτρινόπτερος
Thunnus alalunga	Τόνος ο μακρύπτερος
Thunnus obesus	Τόνος ο μεγάλοφθαλμος
Thunnus atlanticus	Τόνος μαυρόπτερος
Euthynnus alletteratus	Καρβούνι ή τονάκι
Katsuwonus pelamis	Παλαμίδα κατσουβάνεια
Sarda sarda	Ρίκι
Auxis thazard	Καπόνι
Orcynopsis unicolor	Ορκύνι
Acanthocybium solandri	Σκουμπρί τροπικών θαλασσών (γουάχου)
Scomberomorus maculatus	Σκουμπρί κιτρινόστικτο του Ατλαντικού
Scomberomorus cavalla	Σκουμπρί βασιλικό (γίγαντας)
Istiophorus albicans	Ιστιοφόρος του Ατλαντικού
Makaira indica	Μαύρο μαρλέν (σπαθόψαρο) του Ινδικού
Makaira nigricans	Μπλε μαρλέν του Ατλαντικού
Tetrapturus albidus	Άσπρο μαρλέν του Ατλαντικού
Xiphias gladius	Ξιφίας
Tetrapturus pfluegeri	Σπαθόψαρο
Scomberomorus tritor	Σκουμπρί κιτρινόστικτο
Scomberomorus regalis	Σκουμπρί βασιλικό
Auxis rochei	Κοπάνι
Scomberomorus brasiliensis	Σκουμπρί της Βραζιλίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1351/1999	Παρών κανονισμός
Άρθρα 1, 2 και 3	Άρθρο 8
Άρθρο 4	Άρθρο 18
Άρθρο 5	Άρθρο 17